**Slavná tango operita se poprvé představí českému publiku**

**Praha, 6. prosince 2021 – Poprvé se českému publiku představí celosvětově známá „tango operita“** [***María de Buenos Aires***](https://www.mestskadivadlaprazska.cz/inscenace/1549/maria-de-buenos-aires/)**, premiéru bude mít 29. prosince v divadle ABC. Inscenace na pomezí činohry, opery a současného tance vzniká v koprodukci s Lenka Vagnerová & Company. V režii a choreografii Lenky Vagnerové se představí členové jejího tanečního souboru a herci Městských divadel pražských. Roli Maríi budou alternovat Kateřina Marie Fialová a Nina Horáková. V hlavní mužské roli diváci uvidí hostujícího zpěváka a tanečníka argentinského tanga Gustava Ariela Colmenareja. Mezinárodní obsazení inscenace doplňuje špičková hráčka na bandoneon Carmela Delgado a tanečník Javier Antar.**

V příběhu Maríi, dívky z předměstí argentinského Buenos Aires, se prolínají zcela odlišné světy. Posvátný a světský, mše a svůdný tanec, modlitba a opilecký zpěv, kostel a špinavá putyka. V Maríině pohnutém osudu, její vášnivosti, nespoutanosti se zrcadlí nejen atmosféra soudobého Buenos Aires, ale i samotné argentinské tango. „*María je pro mne o setkání. Mám tu čest pracovat se skvělým mezinárodním týmem herců, tanečníků a zpěváků. Každý z nich má za sebou jiné zkušenosti, pochází z jiného profesního prostředí. Je to tým krásných a talentovaných lidí. Jejich energie, týmová práce, vzájemný respekt a vůle učit se novým věcem jsou pro mne i celou kreaci naprosto zásadní. Zejména v době, ve které teď žijeme. Příběh Maríi je krásný, zraňující, plný zoufalství i naděje. Tanec, zpěv, herectví, vizuální i hudební složka spolu koexistují organicky v jednom celku,"* říká Lenka Vagnerová, režisérka a choreografka inscenace.

Autorem díla je hudební skladatel a virtuózní hráč na bandoneon (klávesový akordeon) Ástor Piazzolla. „*Když v roce 1967 slyšel* *Piazzolla uruguayského básníka* *Horacia Ferrera, který se celoživotně zabýval tangem, recitovat své verše z antologie* Romancero canyengue *doprovázené kytaristou Augustínem Carlevarem, vyzval ho, aby spolu něco vytvořili. Tak vznikla* María de Buenos Aires*, velmi rozbujelý básnický mýtus o zrození Maríi, jako symbolu města a jeho tanečního výrazu, tangu. Symbióza Piazzollovy hudby a Ferrerovy poezie je tak určující, že jsme se rozhodli ponechat příběh v originále. Jen v některých partech do něj vložíme český překlad. Jsme přesvědčení, že tím neztratí příběh své autentické gesto a současně jej zpřístupníme přirozeněji, než kdybychom se ho snažili vmáčknout na titulkovací plátno, což by se nám stejně nepovedlo*,“ doplňuje dramaturgyně inscenace Kristina Žantovská.

V inscenaci se také představí Kryštof Krhovják, Sára Affašová, Aleš Bílík, Renáta Matějíčková a tanečníci Lenka Vagnerová & Company Fanny Barrouquére, Monika Částková, Michaela Kadlčíková, Patrik Čermák, Adam Sojka a Šimon Klus.

**Ástor Piazzolla, Horacio Ferrer María de Buenos Aires**

Libreto Horacio Ferrer

Překlad Vít Kazmar

Režie a choreografie Lenka Vagnerová

Výzkum libreta, překlad a dramaturgie Patricie Poráková

Konzultace při výzkumu libreta a lunfarda Alberto Montero

Choreografie tanga Patricie Poráková, Javier Antar

Scéna Jakub Kopecký

Kostýmy Tereza Kopecká

Hudba Ivan Acher

Dramaturgie Kristina Žantovská

Hudební nastudování, aranžmá a piano Jan Aleš

Zvukový design Eva Hamouzová

Světelný design Karel Šimek

Bandoneonistka Carmela Delgado

Korepetice argentinské španělštiny Patricie Poráková, Javier Antar

Korepetitor Jiří Janouch

Hrají Gustavo Ariel Colmenarejo, Javier Antar, Kateřina Marie Fialová/Nina Horáková, Aleš Bílík, Kryštof Krhovják, Sára Affašová, Renáta Matějíčková, Fanny Barrouquére, Monika Částková, Michaela Kadlčíková, Patrik Čermák, Adam Sojka, Šimon Klus

Premiéra 29. prosince 2021 v divadle ABC

Další informace:
Zuzana Vernerová
PR a marketing manager

Městská divadla pražská

GSM: 725 763 177

e-mail: zuzana.vernerova@m-d-p.cz

Soňa Hájek Bartková

Finanční a provozní manažerka
Lenka Vagnerová & Company

sona@lenka-vagnerova.cz

+420 723 664 578